



GB | Single Travel Adaptor WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

 **Study the operating instructions before use!!!**

Travel adaptor is used as a reduction for connection of plugs of electrical equipment into Schuko or French sockets (USA, Great Britain, Japan, China, Australia, Germany, Hungary, Slovenia, Czech rep., Slovak rep., Poland, etc.). Travel adaptor does not change voltage and current therefore it is important to compare voltage of electrical network and voltage of electrical equipment before connecting to an electrical network.


Voltage of electrical equipment and voltage of electrical network has to be identical. At first connect the travel adaptor in to electrical network and then plug in the electrical equipment. For disconnecting follow the process in reverse. Only standardised plugs are to be plugged into the adaptor. Do not connect single wires, pins, etc. Not to be used unsupervised by people with mental or physical disability or if incompetent in knowledge or experience. Keep away from the reach of children!

CZ | Cestovní adaptor WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

 **Před použitím prostudujte návod!!!**
Cestovní adaptor slouží jako redukce pro připojení vidlic (USA, Velká Británie, Japonsko, Čína, Austrálie atd.) spotřebičů do systému zásuvek Schuko (Německo, Maďarsko, Slovinsko atd.) nebo French (Česká rep., Slovensko, Polsko atd.)

Před připojením spotřebiče k napájecí síti je nezbytně nutné porovnat el. napětí napájecí sítě a el. napětí spotřebiče – adaptor neslouží pro změnu el. napětí a proudu. El. napětí spotřebiče musí být totožné s el. napětím napájecí sítě, do které bude spotřebič připojený. Při použití nejprve připojte adaptor k zásuvce a následně připojte vidlici spotřebiče. Při odpojování postupujte v opačném pořadí jako při připojování. Do adaptoru připojujte pouze standardizované vidlice. Nepřipojujte samostatné vodiče, sponky atd. Adaptor není určen osobám, jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušenosti a znalosti zabraňuje v jeho bezpečném používání, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyli instruováni ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Dětem by nemělo být dovoleno si s adaptorem hrát.


SK | Cestovný adaptér WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

 **Pred použitím adaptéru preštudujte návod!!!**

Cestovný adaptér slúži ako redukcia pre pripojenie vidlic (USA, Veľká Británia, Japonsko, Čína, Austrália atď.) spotrebičov do systému zásuviek Schuko (Nemecko, Maďarsko, Slovinsko atď.) alebo French (Česká rep., Slovensko, Poľsko atď.).

Cestovný adaptér neslúži na zmenu el. napätia a prúdu, preto je nevyhnutne nutné pred pripojením spotrebiča k napájacej sieti porovnať el. napätie napájacej siete a el. napätie spotrebiča. El. napätie spotrebiča musí byť totožné s el. napätím napájacej siete, do ktorej bude spotrebič pripojený. Pri použití najskôr pripojte adaptér k zásuvke a následne pripojte vidlicu spotrebiča. Pri odpájaní postupujte v opačnom poradí, ako pri pripájaní. Do adaptéru pripájajte iba štandardizované vidlice. Nepripájajte samostatné vodiče, sponky atď. Adaptér nie je určený osobám, ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť, či nedostatok skúseností a znalostí, zabraňuje v jeho bezpečnom používaní, pokiaľ na ne nebude dohliadané, alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deťom by nemalo byť dovolené hrať sa s adaptérom.

PL | Adapter podróżny WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

 **Przed użyciem urządzenia prosimy uważnie przeczytać poniższą instrukcję!!!**

Adapter podróżny służy jako redukcja do podłączenia wtyczek (USA, Wielka Brytania, Japonia, Chiny, Australia, itd.) urządzeń elektrycznych do gniazdek typu Schuko (Niemcy, Węgry, Słowenia itd.) lub French (Czechy, Słowacja, Polska, itd.).

Adapter podróżny nie jest przeznaczony do zmiany napięcia i prądu, konieczne jest zatem przed podłączeniem urządzenia do zasilania porównać napięcie sieci a urządzenia. Napięcie urządzenia musi być identyczne z napięciem sieci elektrycznej, do której urządzenie będzie podłączone. Najpierw podłącz adapter do gniazdka, a dopiero następnie podłącz wtyczkę odbiornika. Podczas wyłączenia należy postępować w odwrotnej kolejności niż podczas podłączania. Do adaptera podłączaj tylko standardowe wtyczki. Nie wolno podłączać do niego oddzielne przewody, zaciski, itp. Adapter nie jest przeznaczony dla osób, które w skutek fizycznej, zmysłowej lub psychicznej niepełnosprawności albo braku doświadczenia i wiedzy w danym zakresie nie są zdolne do jego bezpiecznego użytkowania, jeżeli nie są one nadzorowane lub nie zostały przeszkolone

w kierunku korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci nie powinny być dopuszczone do zabawy z tym urządzeniem.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU | Típusú úti adapter WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

Az adapter használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót!!!

Az úti adapter különböző villásdugók (USA, Nagy-Britannia, Japán, Kína, Ausztrália stb.) Shuko (Németország, Magyarország, Szlovénia stb.) vagy French rendszerű (Cseh Köztársaság, Szlovákia, Lengyelország stb.) csatlakozójzatokba illesztését teszi lehetővé.

Az úti adapter nem változtat az elektromos feszültségen és az áramerősségen, ezért a fogyasztó hálózathoz csatlakoztatása előtt feltétlenül le kell ellenőrizni, hogy a hálózati feszültség értéke, valamint a fogyasztó feszültség paramétere megegyezik-e. A fogyasztó elektromos feszültségének meg kell felelnie a hálózati feszültségnek. Először az adaptert csatlakoztassa a dugaljba, majd csatlakoztassa a fogyasztó villásdugóját. Kihúzáskor e lépéseket ellenkező sorrendben végezze el. Az adapterbe kizárólag standardizált villásdugókat csatlakoztasson. Soha ne dugjon bele különálló, sérült vagy szigetetlen vezetékeket, csatokat, stb. Az adaptert ne használják olyan mozgásukban vagy testileg, érzékszervileg korlátozott személyek, akik nem tudják biztonságosan kezelni, kivéve azon eseteket, amikor a használatra e személyek biztonságáért felelő, a készülék használatát ismerő személy felügyelete alatt kerül sor. Az adapterrel gyermekek nem játszhatnak.

SI | Potovalni adapter WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

Pred uporabo adapterja preberite navodila!!!

Potovalni adapter služi kot redukcija za priključitev vtičev (ZDA, Velika Britanija, Japonska, Kitajska, Avstralija itn.) porabnikov v sistem vtičnic Shuko (Nemčija, Madžarska, Slovenija itn. ali French (Češka, Slovaška, Poljska itn.). Potovalni adapter ne služi za spremenbo električne napetosti in toka, zato je brezpogojno nujno pred priključitvijo porabnika na napajalno omrežje primerjati električno napetost napajalnega omrežja in električno napetost porabnika. Električna napetost porabnika mora biti enaka električni napetosti napajalnega omrežja, na katero bo porabnik priključen. Najprej priključite adapter v vtičnico in nato priključite vtič porabnika. Pri izključitvi uporabite nasprotni postopek kot pri priključitvi. V adapter priključujte le standardizirane vtiče. Ne priključujte samostojnih vodnikov, sponk itn. Adapter ni namenjen osebam, katerih fizična, čutna ali psihična nezmožnost ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, v kolikor niso pod nadzorom in jih oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ni poučila o uporabi naprave. Otrokom je treba preprečiti igro z adapterjem.

RS|HR|BA|ME | Putni adapter WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

Dobro pročitajte upute prije upotrebe!!!

Putni adapter upotrebljava se kao reduktor za priključivanje utikača električne opreme u Schuco ili francuske utičnice (SAD, Velika Britanija, Japan, Kina, Australija, Njemačka, Mađarska, Slovenija, Republika Češka, Slovačka, Poljska itd.).

Putni adapter ne mijenja napon ni jakost struje pa je zato važno usporediti napon električne mreže s naponom električne opreme prije njenog priključivanja na električnu mrežu.

Napon električne opreme i napon električne mreže moraju biti isti. Prvo priključite putni adapter na električnu mrežu, a zatim priključite električnu opremu. Za iskapčanje učinite isto obrnutim redoslijedom. U adapter se mogu priključiti samo standardni utikači. Ne priključujte jednostruke žice, pinove i sl.

Nije predviđeno da uređaj upotrebljavaju osobe smanjenih mentalnih ili fizički sposobnosti, kao ni osobe koje ne posjeduju potrebno iskustvo ili znanje za rukovanje uređajem.

Držite izvan dohvata djece!

DE | Reiseadapter WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)


Die Anleitung vor der Anwendung bitte sorgfältig lesen!!!

Dieser Reiseadapter bietet einfachen und sicheren Anschluss in Ländern mit dem Steckdosenstandard Typ F («Schuko», z.B. in Deutschland, Ungarn, Slowenien etc.) sowie Typ E («Französischer Schuko», z.B. in Tschechien, Slowakei, Polen etc.). Hier können mithilfe des Reiseadapters Geräte mit den folgenden Steckerstandards verwendet werden: USA/Japan, UK,

Australien/China, Schweiz/Brasilien/Italien und Euro. Der Adapter ist kein Spannungswandler, daher muss vor der Anwendung sichergestellt werden, dass die Eingangsspannung des anzuschliessenden Gerätes mit der Spannung des lokalen Stromnetzes übereinstimmt. Bitte beachten Sie zudem, dass Sie zunächst den Stecker Ihres Gerätes mit dem Adapter verbinden und erst anschliessend den Adapter an das Stromnetz anschliessen.

Dieser Adapter ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben. Solche Personen müssen von einer, für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson, zuerst instruiert oder während der Bedienung beaufsichtigt werden. Adapter von Kindern fernhalten.

UA | Адаптер туриста WORLD TO EUROPE 2.0 (230 В~/16 А)


 **Перед використанням адаптеру уважно прочитайте провідник по експлуатації!!!**

Адаптер туриста, це редуктор призначений для підключення штепселя (США, Великобританія, Японія, Китай, Австралія та інше) споживачів у систему розеток (Німеччина, Угорщина, Словенія та інші) або French (Чеська республіка., Словенія, Польща та інші).

Адаптер туриста не призначений для зміни електричної напруги та струму, тому перед підключенням споживача до живлення від мережі необхідно зрівняти напругу живлення у мережі та напругу споживача. Напруга електроспоживача мусить відповідати напрузі електромережі у яку споживач буде включений. Спочатку вставте адаптер у розетку після цього вставте штепсель лектроспоживача.

При виключанні потрібно діяти навпаки ніж при включанні. До адаптеру підключайте тільки стандартні штепселі. Не підключайте самостійні провідники, скріпки ті інше. Адаптер не призначений для осіб, котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Дітям заборонено гратися із адаптером.


RO | Adaptor de călătorie WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

 **Înainte de utilizarea adaptorului citiți instrucțiunile!!!**

Adaptorul de călătorie servește ca reducere la conectarea ștecărelor (SUA, Marea Britanie, Japonia, China, Australia etc.) aparatelor în sistemul de prize Shuko (Germania, Ungaria, Slovenia etc.) sau French (Rep. Cehă, Slovacia, Polonia etc.).

Adaptorul de călătorie nu servește la schimbarea tensiunii electrice și a curentului, fapt pentru care este indispensabil ca înainte de conectare să se compare tensiunea electrică a rețelei de alimentare cu tensiunea electrică a aparatului. Tensiunea electrică a aparatului trebuie să fie identică cu tensiunea electrică a rețelei de alimentare la care urmează a fi conectat aparatul. Mai întâi conectați adaptorul în priză, iar apoi conectați ștecăru aparatului. La deconectare procedați în ordine inversă decât la conectare. La adaptor conectați numai ștecăre standardizate. Nu conectați fire separate, agrafe etc. Adaptorul nu este destinat persoanelor a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea lui în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Nu este permis jocul copiilor cu acest aparat.

LT | Universalus kelioninis adapteris WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

 **Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją!!!**

Kelioninis adapteris naudojamas sumažinti elektros įrenginių kištukų jungčių į Schuko arba prancūzišką lizdą (JAV, Didžiojoje Britanijoje, Japonijoje, Kinijoje, Australijoje, Vokietijoje, Vengrijoje, Slovėnijoje, Čekijos Respublikoje, Slovakijos Respublikoje, Lenkijoje, ir kt.). Kelioninis adapteris nepakeičia įtampos ir srovės, todėl svarbu prieš prijungimą patikrinti elektros tinklo ir elektros įrenginių įtampą. Elektros įrenginių ir elektros tinklo įtampos turi būti vienodos. Pirmiausia prijunkite kelioninį adapterį prie elektros tinklo, tada prijunkite elektros įrenginius. Išjunkite ta pačia tvarka. Tik standartiniai kištukai gali būti įjungti į adapterį. Nejunkite vieno laidų, smeigtukų ir kt. Negalima naudoti be priežiūros asmenims, turintiems psichinę ar fizinę negalią, ir asmenims, neturintiems žinių ar patirties. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV | Vienotais ceļojumu adapters WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju!!!

Ceļojuma adapteru izmanto, lai elektroierīču kontaktdakšas nebūtu jāievieto Schuco jeb franču kontaktlīdzdās (ASV, Lielbritānija, Japāna, Ķīna, Austrālija, Vācija, Ungārija, Slovēnija, Čehija, Slovākija, Polija u. c.). Ceļojuma adapters nepārveido spriegumu un strāvu, tāpēc pirms pievienošanas elektriskajam tīklam ir svarīgi salīdzināt elektrotīkla un elektroierīču spriegumu. Elektroierīču un elektrotīkla spriegumam ir jābūt identiskam. Vispirms pievienojiet ceļojuma adapteru elektrotīklam un tad pievienojiet elektroierīci. Lai atvienotu, nikoļieties pretējā secībā. Adapteram drīkst pievienot tikai standarta kontaktdakšas. Nepievienojiet atsevišķus vadus, kontakttapiņas u. c. Bez uzraudzības nav atļauts lietot cilvēkiem, kuriem ir garīga vai fiziska invaliditāte vai nav zināšanu vai pieredzes. Sargāt no bērniem!

EE | Ühene reisiadapter WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

Loe enne kasutamist kasutusjuhendit!!!

Reisiadapterit kasutatakse elektriseadmete pistikute ühendamiseks erinevate Schuco või nn prantsuse pistikupesadega (USA, Ühendkuningriik, Jaapan, Hiina, Austraalia, Saksamaa, Ungari, Sloveenia, Tšehhi Vabariik, Slovaki Vabariik, Poola jne).

Reisiadapter ei muuda pinget ja voolu ning seetõttu on oluline võrrelda elektrivõrgu pinget ning elektriseadmete pinget enne ühendamist elektrivõrguga. Elektriseadmete pinge ja elektrivõrgu pinge peab olema samasugune. Kõigepealt ühendage reisiadapter elektrivõrku ja seejärel ühendage elektriseadmed. Lahtiühendamisel järgige protsessi vastupidises järjekorras. Ainult standarditud pistikud tohib ühendada adapteriga. Ärge ühendage eraldi juhtmeid, traate jms. Vaimse ja füüsilise puudega inimesed ning isikud, kellel puuduvad vastavad teadmised või kogemused, ei tohi seadet ilma järelevalveta kasutada. Hoida lastele kättesaamatus kohas!

BG | Адаптер за пътуване WORLD TO EUROPE 2.0 (230 V~/16 A)

Преди употреба прочетете внимателно инструкциите за работа с уреда!!!

Адаптерът за пътуване служи за намаляване на броя на свързаните щепсели на електрически уреди в контакти тип "шуко" или контакти френски стандарт (САЩ, Великобритания, Япония, Китай, Австралия, Германия, Унгария, Словения, Чехия, Словакия, Полша и др.).

Адаптерът за пътуване не променя напрежението и тока, затова е важно да сравните напрежението на електрическата мрежа и напрежението на електрическите уреди, преди да свържете адаптера към мрежата. Напрежението на електрическите уреди трябва да бъде еднакво с напрежението на електрическата мрежа. Първо свържете адаптера за пътуване в електрическата мрежа и след това свържете щепселите на електрическите уреди. За изключване от мрежата следвайте същите стъпки, но в обратен ред. В адаптера трябва да се свързват само стандартизирани щепсели. Не свързвайте самостоятелни проводници, контактни щифтове и др. Да не се използва от лица с умствени или физически увреждания, както и от лица без необходимите познания и опит, освен ако не са под надзор. Пазете далеч от обсега на деца!